

<b>Zeitschrift:</b>	Der Fourier : officielles Organ des Schweizerischen Fourier-Verbandes und des Verbandes Schweizerischer Fouriergehilfen
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Fourierverband
<b>Band:</b>	44 (1971)
<b>Heft:</b>	11
<b>Rubrik:</b>	Militärische Beförderungen

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## 1. Ostschweiz. Tagesorientierungslauf (TOL 71)

Im Auftrag der militärischen Verbände der Kantone St. Gallen und Appenzell übernahm der UOV Werdenberg die Aufgabe, als ausserdienstliche Veranstaltung einen anspruchsvollen militärischen Orientierungslauf durchzuführen. Gegen 100 Patrouillen starteten am Sonntagmorgen, dem 3. Oktober, im Raum Buchs / Sevelen und nahmen bei schönstem Herbstwetter den Wettkampf in Angriff. Der Auszug hatte eine Strecke von rund 11 km, und die Kategorie Landwehr / Landsturm von 8 km zurückzulegen. Während des Laufes wurden die Teilnehmer über ihr militärisches Wissen und kartentechnisches Können geprüft. Bereits bei Posten 1 musste mit einem Schlauchboot ein stehendes Gewässer überquert werden. Auf Posten 2 galt es, einen im eingestellten Grabenfernrohr anvisierten Geländepunkt auf die Karte zu übertragen. Posten 4 prüfte die Teilnehmer im Testverfahren über Flugzeug- und Panzererkennung, AC-Schutzdienst und Erste Hilfe. Auf Posten 5 erhielt jede Patrouille ein Rak-Rohr mit 20-mm-Einsatzlauf um ein Ziel in ca. 200 m Entfernung zu treffen. Bei den 4 zugebilligten Schüssen gab es pro Treffer eine Zeitgutschrift von 3 Minuten. Bei Posten 6 wurde die Waffenkenntnis geprüft; es galt unter erschwerten Bedingungen (schwache Beleuchtung) ein Sturmgewehr zusammenzusetzen. Auf dem nächsten Posten angelangt, hatte jede Patrouille mit einer Pistole 5 Treffer auf einer Brustscheibe in ca. 40 m Distanz zu erzielen. Wurde diese Bedingung nicht erfüllt, so musste sie auf einem zweiten, eventuell dritten oder gar vierten Schiessplatz wiederholt werden, wobei aber die Schussdistanz jedesmal kürzer wurde. Wer also beim 1. Schiessplatz die Aufgabe bereits erfüllte, kam durch die gute Leistung zu einem erheblichen Zeitgewinn. Nach dem HG-Werfen auf Posten 8 erfolgte eine Trennung der Patrouille. Der eine Läufer konnte Posten 9 mit seiner Karte erreichen, während der andere Läufer sich den Weg zu diesem Posten einprägen musste. Nach einer weiteren kartentechnischen Aufgabe erreichten die Wettkämpfer schliesslich das Ziel, wo ihre Laufzeit gestoppt wurde. Bevor die Patrouillen allerdings rangiert wurden, hatten sie noch eine zeitlich unbelastete Mutprobe abzulegen. Ein Mann der Patrouille hatte sich über eine ca. 20 m hohe Felswand abzuseilen, gesichert durch eine Abseilmannschaft aus geübten Leuten des SAC.

Am Ziel äusserten sich die Wettkämpfer durchwegs begeistert über die gestellten Aufgaben und über die gut angelegte Laufstrecke. Zahlreiche Vertreter der zivilen Behörden und auch hohe Offiziere, u. a. Oberstdivisionär Blocher, Kdt Gz Div 7, sowie die Oberstbrigadiere Rigonalli, Burgunder und Riedi, verfolgten den Lauf mit grossem Interesse.

Den Organisatoren und den vielen Helfern darf zu ihrer ausgezeichneten Leistung nur gratuliert werden und es ist sicher wünschenswert, wenn diese ausserdienstliche Veranstaltung bald seine 2. Auflage erlebt.

Lo

---

## Militärische Beförderungen

Gestützt auf die vorliegenden Fähigkeitszeugnisse werden die nachgenannten Oberleutnants mit Brevetdatum vom **20. September 1971** zu Hauptleuten der Versorgungstruppen befördert.

### Quartiermeister

Zumbühl Jakob  
Vogt Hans

5600 Lenzburg  
8308 Illnau

Tenconi Dani  
Otz Peter

6776 Piotta  
4153 Reinach BL

**Die Zentral- und Sektionsvorstände des Schweizerischen Fourierverbandes  
und des Verbandes Schweizerischer Fouriergehilfen, Redaktion und Druckerei des «Der Fourier» gratulieren!**